درعلیه ده غلطه ده (آرهولك) غزته سی اداره خانه سنه
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Նորատունկեան խան

Les annonces sont reçues à la Direction du Journal "AREVELK", Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան. 140 Ղրշ.
» » » վեցամսեայ. 70 »
» » » եռամսեայ. 40 »
Օտար երկիրներու համար տարեկան. 40 Ֆրն.
» » » վեցամսեայ. 20 »
Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով։
Տեղական թղթատարի ծախքը բաժանորդներուն կը վերաբերի։
Մահ... ...ւնց համար պէտք է դիմել ուղղակի Խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ

ԱԼՊԻՈՆԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

Բանակին պատիւը — Մանուպայի վրէժը. — Քրիւկերի հնարքը. — Ծօն-Պուլի փորը. — Մեծ ծերունիին ախտերը. — Դարմանը. — Նորէն ամբոխին. — Ալպիոնի տօները եւ խաղերը. — Whitsuntideը։

Ալ ի՞նչ կ'ուզէ Ալպիոն։ Երեք անհաւոր պարտութիւններու դէմ՝ երեք փառաւոր յաղթանակ, Պլէօմֆոնթայնի անզէն գրաւումն ալ աւելի։ Պուլլըր, Ծօն-Պուլի ցլաւետը, կորսուած եղջիւրները նորոգեց։ Թոմի Աթքինսին préstigeը տեղը եկաւ, ինչ որ Քրիւկէր և Շթէյն ալ կը խոստովանին՝ զգուել փորձելով Անգլիոյ վեհանձնութիւնը։ Լորտ Ռոպերթս, որ 20 տարի առաջ կէս ճամբէն ետ դարձեր էր՝ Մաճուպայի բլուրին սոսկալի պարտութեան օրը փորին մէջ ետ տանելով, 20 տարուան օխակալութենէ վերջ՝ դիպուածին մէկ անողոք զուգադիպութեամբը՝ նոյն օրը խոնարհեցուց իր առջեւ Օ անժի անվեհեր առիւծը։ «Dear Old Robs»ը — այսպէս կը կոչեն զինքը — աչքը արցունքով համբայ ելաւ։ Իր կորիւնը ինկած էր կռուին մէջ։ Հայրը եկաւ լուծեց որդւոյն վրէժը։ (Այս զուգադիպութիւններուն մէջ, հին ասպետական շունչ մը չի՞ սարսռար, սա տարբերութեամբ որ հին ատենը որդին կը լուծէր հօրը արիւնին վրէժը, մինչ հօն դերերը շ ջուած են։)

Քրիւկէր՝ աւետարանը ձեռքը՝ բանակցութեան սկսաւ նորէն։ Խորագիտօրէն փորձել ուզեց Ալպիոնի բազկերակը՝ նման այն վարպետորդի ըմբիշին, որ մրցումին նախատօնակ արարողութեանց մէջ ոտոխը չատ մը յոգնեցնելէ վերջ՝ վճռական վայրկենին՝ կը մօտենայ անոր ու ճակատը համբուրելով կ'ըսէ. «Հասկցանք զիրար, կորի'ճս, դուն ալ քաջ, ես ալ քաջ, երկուքս ալ չատ ապրինք, երթա'նք մրցանակը կիսուինք»։ Սակայն Ալպիոն, աւելի խորամանկ, այդ լեզուէն չի հասկնար։ Պատիւը տեղը եկեր է, վրէժը լուծուեր է, արիւնի տեղ արիւն առեր է։ Լաւ։ Բայց ի՞նչ օգուտ ունին պատիւ, վրէժ, արիւն, քանի որ ոսկին տեղ չեն անցնիր անոնք։ Ալպիոնի քով մի՛ փնտռէք այն հին, տեսակ մը ասպե...

...

...քը օդով կ'ուռենայ, սիրտը շունչով կը սնանի, բայց փորը ուտել կը պահանջէ։ Չէ՞։ Արդ ո՞ր տրամաբանութեամբ պահանջել Ալպիոնէն՝ որ սրտին շունչովը փորն ալ կշտացնէ։ Ու պարապ տեղը մի՛ յոգնիք բնաբանօրէն բացատրելու թէ՝ սիրտ և ստամոքս իրարու հետ սերտ յա...

...

Աhա՛ հանդէս մը Բնութեան, Արուեստի, Կրօնքի երրորդութեամբը խորհրդաւորուած, օծուած և ոսկեզօծուած՝ որ պատիւ ու պատկառանք կու տայ Ալպիոնին։

Մանչեսթըր ՅՈՎՀԱՆ ՇԱՀԱՊԵԱՆ

ՄՈՒՇԵՂ ՎԱՐԴԱՊԵՏ
ԱՅՆԹԱՊԻ ՄԷՋ

ԱՅՆԹԱՊ, 20 Մարտ 1900

Արաբկիրի Առաջնորդ Գեր. Մուշեղ վարդապետ, որ Պոլսէն դէպի իր պաշտօնատեղին կ'ուղեւորի, քանի մը օրէ ի վեր Այնթապ կը գտնուի իբրեւ հիւր։ Այսօր կ. թ. Գօլէճի տեսչութեան կողմէ պաշտօնապէս հրաւիրուեցաւ որ նոյն վարժարանի սաներուն ուղերձ մը տայ կէսօրէն վերջ. ժամը 4ին (Ը. Ե.)։ Ծիսադրոշեալ ժամուն վարժարանի մեծ սրահին մէջ ներկայ էին բոլոր ուսանողները և ուսուցիչները նաեւ քանի մը Ամերիկացի և Հայ տիկիններ և օրիորդներ։ Վարդապետը քանի մը պաշտօնատար...

...

Մուշեղ վարդապետ արդարեւ լաւ դաստիարակուած, լուսամիտ ու արժանիքի տէր եկեղեցական մըն է. այնպիսի եկեղեցական մը՝ որ արդարեւ ազգին ու Եկեղեցիին նաեւ Դպրեվանքին պատիւ կը բերէ։ Երանի թէ իրեն նմաններուն թիւը շատնայ։ Ն.

ԹՈԼՍԹՈՅԻ ՆՈՐ ՎԷՊԸ

(ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԿԱՐԾԻՔ ՄԸ)

(Թղթակցութիւն «Արեւելք»ի)

ՄՈՍԿՎԱՅ, Մարտի 1900

Բրոֆ. Տոլստոյի վերջին վիպասանութեան մասին, որը առաջին աղմուկ յարուցեց Ռուսաստանում, ահա թէ ինչ է գրում Նեդելիա շաբաթաթերթը, իր վերջին համարներից մէկում։ — «Նեդելիան ռուս գրականական հրատարակութիւնների մէջ առաջնակարգ տեղ է բռն...

...

ԱՇՏԱՐԱԿՆ ԻՎԵՐ

(ԱՒԱՆԴԱՎԷՊ)

Բլուրին վրայի թանձրախիտ անտառին ծայրը, ձորի մը եզերքը, հեռի քաղաքին ժխորէն և աղմուկէն, բնութեան այլազան գեղեցկութիւններով օժտուած հովասուն դաշտի մը վրայ, կիսով չափ հողին տակ կորած և իր անշուք գլուխը հազիւ տեսնուելու աստիճան դուրս ցցած...

...

աշխատանք, այդքան մեծ և խորհրդաւոր բովանդակութեամբ, վերջացաւ վերջապէս յաջողութեամբ։ Իր արտաքինով վէպը ներկայացնում է մի խոշոր հատոր, որի ներքին բովանդակութիւնը բացարձակապէս փառաւոր է։

Մի անգամ եւս ռուս հասարակութեան առաջ բացվում է հասարակական կեանքի ընդարձակ տեսարաններ։ Տեսարաններ, որոնց մէջ ներկայանում է գրեթէ ամբողջ ռուսական կեանքը իր մերկ իրականութեամբ։ Նրա մէջ կը գտնէք դուք տեղական կեանքի գրեթէ բոլոր գլխաւոր թիփերը, նրա կրքերը և չարիքները։ Անվերջանալի շարքերով անցնում են ձեր առաջով տոհմական ազնուականները, արիստոկրատներ և արիստոկրատուհիք. վարչական բարձրագոյն պաշտօնեաներ, կալուածատէրներ, գեներալներ, սենատորներ, դատաւորներ, փոքրիկ պաշտօնեաներ սկսած հասարակ սպայից մինչեւ բանտի վերակացու։ Հեռուն դուք տեսնում էք 25 ռուբլիով Կատիւշայի(*) գնող պառաւ գրագրին, զինւորների մի խումբ, ականաւոր փաստաբանին և դատախազին։ Դաշնակի վրայ ածող կրթուած օրիորդին և անբարոյականութեան և վայրենի հարբեցողութեան մէջ թաղուած «կուպեցին» (**)։ Ստոր տեսակի կաշառուած սենեակներ իրենց կորիդորներում ապրող ծառաներով և աղախիններով և վարձով հիւրանոցներ, «մադնի» քարոզիչով։ Հասարակաց տունը, ժողովրդի այնտեղ քշուած աղջկերքով և մայրերով, գինովնիկներ, «սպիրտներ», Պետրոպավլովսկայա ամրոցը և գիւղական եկեղեցին։ Բացվում է անհուն աղմկալից ժողովրդական աշխարհը մուժիկներով և իրենց կանանցով, ծառաներով և գրագրներով. հանդէս է գալիս սովից մեռնող գիւղական երեխան և փառաւոր վիցեգուբերնատորը, նահանգի ամենազօր կառավարիչը։ Մոսկվան, գիւղը, Պետերբուրգը, և Սիբերը։ Ինտելիգենտ [illegible] և ժողովրդական մեկնիչը։

Ես յոգնեցի յիշելով այդ թիփերը, տեսարանները և պատկերները, նրանք համարեա՛ թէ անսպառելի են և ինչն է զարմանալին և ամենից թանգը՝ բոլոր այդ կերպարանքը յօրինուած, ստեղծուած չեն։ Նրանք նկարագրուած են ամենայն ճշտութեամբ և խորութեամբ. մի իրական թիւն՝ որին ամէնքը տեսնում եւ ճանաչում են։ Գեղարուեստի գաղտնիքը նրանումն է որ նա անպայման գիտնական է, գիտնական աւելի քան գիտութիւնը։ Գիտնականի աչքը զրկուած է նկարչի մանրագնին տեսողութիւնից, որը բաց է անում կեանքի, շատ անգամ չերեւացող բայց ամենաէական մոմենտները, որոնք հաստատում, ապացուցանում են գիտական ճշմարտութիւնները։

Եւ այդպէս մենք այդ ընդհանուր ժողովրդական պատկերներում նորէն տեսնում ենք մեր կեանքը այնպէս, ինչպէս որ նա կայ։ Համեմատելով Տոլստոյի նախկին վիպասանութիւնների հետ, ներկայ վէպը զանազանվում է նրանցից իր չափազանց սեղմութեամբ։ Դուք չարունակ զգում էք, որ հեղինակը պատրաստ է նոյն իսկ զոհել գեղարուեստի պահանջը, միմիայն նրա համար որպէսզի մի աւելորդ բառ ասած չլինի։ Դրա համար էլ վէպի մի մասը և դարձնելու լինէք, նա ձեզ յափշտակում է իր խորը բովանդակութեամբ և կուռ անպայման ծանրութեամբ։ Եթէ հին դարերում մեծ գիրքերը անուանվում են «ռոմեաս», դուք կարդալով Յարութիւնը հասկանում էք թէ ինչու համար է այդ այդպէս եղել։ Կասկած չկայ, և այդ խոստովանում են նոյն իսկ Տոլստոյի հակառակորդները, որ նրա այդ վերջին աշխատութիւնը մի առաջնակարգ գործ է, որ պատիւ է բերում թէ՛ մեր դարին և թէ Ռուսաստանին։ Լ. Տոլստոյին էր ընկել ասելու վերջին «մեծ խօսքը» ներկայ դարավերջում։

(*) Վէպի հերոսուհիներից մէկը։
(**) Վաճառական։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ՊԱՏԵՐԱԶՄ ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԷԻ ՄԷՋ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԻ ՄԸ ԿԱՐԾԻՔԸ

Մաքէնի Լոնտոնի Թղթակցէն.

«Սըր Հօուարտ Վինսընթ ոչ միայն Անգլիոյ Խորհրդարանին նախարարական կուսակցութեան առաջնակարգ անդամներէն մէկը, այլ նաեւ Երեսփ. Ժողովին ամենէն հետաքրքրական դէմքերէն մէկն է, կ'ուզէ ամէն բան տեսնել, գիտնալ ու լսել։ Շատ անգամ Մանշը կ'անցնի ու Բարիզ կ'երթայ՝ մի միայն դատական պաշտօնային մէջ, նշանաւոր գործի մը դատավարութեանը և կամ Ֆրանսական Խորհրդարանին մէկ նիստին ներկայ գտնուելու համար։ Սըր Հօուարտ նաեւ Անգլիոյ այն քաղաքագէտներէն է որոնք միշտ բարեկամական ու համակրական լեզու մը գործածած են Ֆրանսայի նկատմամբ։ Սըր Հօուարտ նաեւ Բարիզի Արուեստահանդէսին անգլիական ճիւղին յանձնաժողովին ամենէն եռանդուն անդամներէն մէկն է։ Երբ Թրանսվալ սկսաւ գոտել Հարաւային Ափրիկէի մէջ, հոն գացող անգլիական երեսփոխաններէն առաջինը եղաւ և կարելի է քիչ մը ցաւով ճամբայ ելաւ, վասն զի ժամանակ չունեցաւ հագնելու գնդապետի այն համազգեստը զոր երբեմն այնչափ փայլուն կերպով կրած էր։ Սըր Հօուարտ նաեւ առաջինը եղաւ անկէ վերադարձողներուն։ Մտածեցի թէ լաւ պիտի ըլլայ անոր տպաւորութիւնները իմանալ Հարաւային Ափրիկէի վրայ։ Ուստի փութացի տեսակցութիւն մը ունենալու անոր հետ։ Սըր Հօուարտ Վինսընթ սապէս խօսեցաւ.

«Գիտեմ թէ օտարականները քննադատեցին զմեզ և յաճախ խիստ լեզուով մը խօսեցան զինուորական գործողութեանց կատարման եղանակին վրայ, բայց համոզուած եմ որ այդ խստապահանջ քննադատները արհեստին մարդերը չեն, ինծի պէս արհեստէն եղողները գիտեն թէ որչափ ահագին դժուարութեան մը հանդիպեցանք՝ այդ տեսակ պատերազմ մը կատարելու համար։ Իբրեւ թէ Կալկաթայէն երկու հարիւր հազար զինուորներ Մարսիլիա կը ղրկուէին Համպուրկ արշաւելու համար։ Այն երեք ամիսներու միջոցին որ Հարաւային Ափրիկէ կեցայ, ամէն բան տեսայ։ Նաթալ ու Բարեյուսոյ Գլուխի գաղթավայրը այցելեցի։ Քիմպըրլի գացի անոր ազատումէն քանի մը օր ետքը. ճամբան բազմաթիւ զօրագունդերու հանդիպեցայ թէ՛ պատերազմական վիճակի և թէ յառաջանալու վրայ։ Շատ մը բանակետղեր տեսայ, բոլոր հիւանդանոցները այցելեցի. հարիւրաւոր զինուորներու և հիւանդներու հետ խօսեցայ։ Կրնամ հաստատել թէ չտեսայ մէկը որ գանգատէր սնունդներէն կամ տրուած խնամքներէն։ Գիտաւոր է սակայն թէ ուտելիքները ու դեղերը ութ հազար քիլոմեթր հեռուէն հոն կը ղրկուին և հասարակածէն ու ովկիանոսէ մը կ'անցնին։ Զինուորներուն հագուստները ու սպառազինութիւնը ոչ թէ գոհացուցիչ, այլ կատարելագործեալ վիճակի մէջ են։ Ես անպատեհութիւն մը չեմ տեսներ որ անոնց տրուած հայրենասիրական քանի մը նուէր վար դրուին, ինչպէս են երկու-երեք զոյգ գուլպա եայլն։

«Հարցուցի թէ ի՛նչ է իր տպաւորութիւնը բրիտանական գաղթավայրերու հոլանտական ժողովուրդին վրայ։ Պատասխանեց.

«Գաղթավայրին համեմատ կը փոխուի։ Նաթալի մէջ հոլանտական ու բրիտանական ցեղերուն միացումը բացարձակ ու կատարեալ է։ Լուրջ ապստամբութիւն մը չկայ և բնաւ պիտի չըլլայ. այդ կողմէն վախնալու բան մը չունինք։ Բարեյուսոյ Գլուխին մէջ այնպէս չէ։ Խորհրդարանը հոն ամենակարող է, բայց ըսուածին չափ ահարկու չէ։ Բարեյուսոյ Գլուխին Հոլանտացիները դժգոհ են, սակայն անոնց դժգոհութիւնը մոլտուք մըն է միայն։ Մոլտալու և զէնքի դիմելու մէջ տեղը քայլ մը կայ. չեմ կարծեր որ այդ քայլը առնեն։ Իմ համոզումս այն է թէ պատերազմը աւարտելէն վերջը ծէթէ երկու Հանրապետութիւնները Անգլիոյ կցուին, 20,000 զինուորներ բաւական պիտի ըլլան բարեկարգութիւնը պահպանելու ամբողջ Հարաւային Ափրիկէի մէջ։

«Հարցուցի թէ ի՛նչ կը մտածէ Պուէրներուն վրայ.

«Կը մտածեմ թէ, յարեց, սքանչելի կերպով կը պաշտպանեն իրենց երկիրը։ Զարմանք կը պատճառէ ինծի նաեւ այն դիւրաշարժութիւնը որով զանազան դիրքերու կը տիրեն. բայց ամէնէն աւելի ունեցածնին բացարձակ վստահութիւն մըն է իրենց դատին յաջողութեանը վրայ, վստահութիւն մը որ բանով մը չի յաղթահարուիր։ Մոտտէրի մէջ երկար տեսակցութիւն մը ունեցայ Քրոնեէ զօրավարին հետ։ Հարկաւ յուսավրիպութիւն մը չէր սպասեր անկէ. եթէ ունենար իսկ խնամով պիտի ծածկէր. բայց ուրիշ սպէր գերիներ, սպէր զինուորներ, իրենց պետին պէս սքանչելի կերպով մը չոյց կուտային։

«Սըր Հօուարտ Վինսընթ յետոյ Քիմպըրլիի պաշտպանութեան մասին խօսելով ըսաւ.— «Քիմպըրլիի պաշտպանութիւնը ռազմական այն գործողութիւնն է որուն վրայ ամէնէն աւելի կրնանք պարծիլ այս պատերազմին մէջ։ Պէտք չէ մոռնալ թէ երբ քաղաքին պաշարումը սկսաւ, Քէքուիչ գնդապետը ընդ ամէնը հինգ հարիւր հոգի ունէր իրեն հետ՝ քսան քիլոմեթրէն աւելի շրջանակ մը պաշտպանելու համար, նոյն իսկ թշնամիին կրակին տակ ճշմարիտ բանակ մը կազմակերպուեցաւ։ Հրացաններ տրուեցան հանքի գործաւորներուն որոնք մինչեւ այն ատեն բրիչ միայն գործածած էին։ Թնդանօթներ ձուլել տուին այն տեսակ մարդերու որոնք մինչեւ հիմա ադամանդի վրայ միայն աշխատած էին։ Կարելի եղաւ մինչեւ վերջը սնուցանել 40,000ի չափ ժողովուրդ մը. նաեւ ամէնէն աւելի բարեկարգութիւնը պահպանել այդ ժողովուրդին մէջ, որուն մէջ կան տասը հազար Ափրիքանտէրներ և նոյնչափ Քեաֆիրներ։ Պէտք է արդար ըլլալ և խոստովանիլ թէ Պ. Սէսիլ Ռոտս իր բաժինը ունեցաւ պաշտպանութեան գործին մէջ։ Ան էր որ կազմակերպեց գործաւորներու այդ բազմաթիւ բանակը, վասն զի ան միայն իշխանութիւն կրնար բանեցնել անոնց վրայ։ Պ. Սէսիլ Ռոտս էր որ զանոնք մարզեց և ամէն օր անոնց ռոճիկը կանոնաւորութեամբ վճարեց, իբրեւ թէ խաղաղութեան և բարգաւաճ առեւտուրի մը ատեն եղած ըլլար։

«Սըր Հօուարտ Վինսընթ յետոյ պատմեց թէ Անգլիա վերադարձած ատեն ի՛նչպէս այցելած էր Սէնթ-Հէլէն կղզին և Նաբոլէոնի բանտարկուած ու մեռած տեղը։

«Ճշմարիտ ցաւով մը, յարեց, գիտեցի այն տեղը ուր Նաբոլէոն Ա. տասնըինը տարի բանտարկուեցաւ և յետոյ մեռաւ, յիշատակարանի ո և է տախտակ դրուած չէ։ Չեմ գիտեր թէ անգլիակա՞ն թէ ֆրանսական կառավարութեան կը պատկանէր այդ գործը, սակայն կը յուսամ որ թէ՛ մէկը և թէ միւսը, կամ երկուքն ալ, իրենց պատւոյ խնդիր պիտի ընեն այդ մոռացման դարմանումը։ Դիտեցի նաեւ հոն ֆրանսացի ծերունի ենթասպայ մը որ 1850էն, այսինքն կէս դարէ ի վեր, կը պահպանէ Նաբոլէոնի գերեզմանը, հսկելով որ միշտ թարմ ծաղիկներ դրուին անոր թաղուած տեղը։ Այդ զինուորականը նաեւ կը պահպանէ Նաբոլէոնի բնակած տունը, ուրկէ հեռացաւ գերեզման մտնելու համար և այն գերեզմանը, ուրկէ մարմինը հանեցին Ֆրանսա փոխադրելու համար։ Երբ ես, անգլիացի ըլլալովս, այդ կոչուած ժայռին վրայ տեսայ այդ ֆրանսացի պահակը որ իր պաշտօնը կը հսկատարէր, դառն ցաւ մը զգացի չտեսնելով անոր կուրծքին վրայ քաջերու յատուկ այն խաչը զոր Նաբոլէոն հաստատեց։ Ես հանգամանք մը չունիմ ձեր կառավարութեան խնդիրը մատուցանելու, բայց լրագիրներուն մէջ կարդացի թէ տեղերական Արուեստահանդէսին առթիւ հազարի չափ Պատւոյ Լէգէոնի պատուանշաններ պիտի տրուին։ Կը խոստովանիմ թէ ատոնց մէջ եթէ Սէնթ-Հէլէն կղզիին ծերունի զինուորականին ալ տուռը տեսնեմ, մեծ հաճոյք պիտի զգամ. նոյն իսկ կը հաւատամ թէ ո և է խաչ այդչափ ուրախութիւն պիտի չպատճառէ ինծի։»

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Պուէրներու ի նպաստ ցոյցերը կը շարունակուին Մ. Նահանգներու մէջ։ Ուաշինկթընէն երկուշաբթի օրուան թուականով կը հեռագրեն թէ կիրակի գիշեր քաղաքին Մեծ Օբերայի թատրոնին մէջ Մ. Նահանգաց Ներքին գործոց Նախկին խորհրդական Պ. Տեյվիս որ Թրանսվալէն նոր դարձած է, բանախօսութիւն մը կատարեր է։ Հանրապետական կուսակցութիւնը, Նախագահական յառաջիկայ ընտրութեանց առթիւ, ընտրական պայքարին գլխաւոր հիմ որոշած է Պուէրներուն կամ համ ցոյց տրուած ընդհանուր համակրութիւնը և Մ. Նահանգաց միջամտութեան խնդիրը։ Հանրապետական կուսակցութեան ազգային մեծ ժողովը որ յուլիսին պիտի գումարուի, համաձայն որոշում մը պիտի տայ, եթէ Հարաւային Ափրիկէի պատերազմը մինչեւ այն ատեն չշարունակէ։

ԵՐԷԿ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

Ալիուալ-Նորթ, 11 ապրիլ.— Ուէբէների ճակատամարտին մէջ ապրիլ 9ին, Անգլիացիներուն կորուստն է 11 մեռեալ ու 41 վիրաւոր։ Ճակատամարտը այսօր վերսկսաւ. Անգլիացիները կը պահեն իրենց դիրքերը։

Լէտիսմիթ.— Պուէրները կրակ ընել սկսան, ռումբ արձակելով անգլիական բանակետղին վրայ Էլանտսլակթէի մօտ (երկաթուղիի առաջին կայարան Լէտիսմիթի հիւսիսային կողմը)։ Ռաւէ է [illegible] չպատճառեցին։ Պուէրները բազմաթիւ են և լաւ ամրացած։ Անգլիոյ նաւային թնդանօթները պատասխանեցին։

Պրէտորիա.—Վերջին լուրերու նայելով ճակատամարտները տակաւին կը շարունակեն Էլանտսլակթէ (Նաթալ) և Տէ Ուէթստորբ (Օրանժ) մէջ։ Մանրամասնութիւնները տակաւին յայտնի չեն։ Զրոյց կայ թէ Մէյֆէքինկի պաշտպանը գնդապետ Պաուէն Բոուէլ մեռած է։

Բարիզ.—Ֆրանսայի Երեսփ. Ժողովը յետաձգեց վիճաբանութիւնը այն հարցման որ եղաւ՝ Պեյրայէն անգլիական զինուորներ անցընելու խնդիրին վրայ։ Արտաքին գործոց նախարար Պ. Տէլքասէ յայտարարեց թէ անկարելի է վիճաբանիլ միջազգային խնդիր մը վրայ, որուն հետ Ֆրանսա ուղղակի առնչութիւն մը չունի։

Հռոմ.—Հարաւային Ափրիկէի Հանրապետութեանց պատգամաւորները Նաբոլի հասան։ Յայտարարեցին թէ առանց իրենց երկիրներուն անկախութեան, հաշտութիւն կնքել կարելի չէ։ Հերքեցին իրենց կառավարութիւններուն վերագրուած այն մտադրութիւնը թէ Եոհաննէսպուրկը պիտի քանդեն։

Լոնտոն.—Մէյֆէքինկի մօտ մարտ 31ին կատարուած ճակատամարտին, Անգլիացիներու կորուստին պաշտօնական թիւն է 37 մեռեալ, վիրաւոր և անհետացած։ Բուլմէր գնդապետը թեթեւապէս վիրաւորուած է։

ԱՒՍՏՐԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ.— Աւստրիոյ կայսեր Պէրլին կատարելիք ուղեւորութեանը քանի մը պատճառներ կը տրուին։ Նախ թէ իբրեւ կնքահայր Գերմանիոյ գահաժառանգ Ֆրէտրիք-Վիլհէլմ իշխանին, ներկայ պիտի գտնուի անոր չափահասութեան մտնելու հանդէսին։ Երկրորդ թէ կ'ուզէ փոխադարձ այցելութիւն մը ընել Վիլհէլմ կայսեր որ փութանալով Էլիզապէթ կայսրուհիին յուղարկաւորութեան ներկայ գտնուելու համար Վիեննա գացած էր։ Վիեննայի թերթերը կ'ըսեն թէ Ֆրանց Եոսէֆ կայսրը Պէրլին երթալով ուզած է իր այդ ուղեւորութեանը առթիւ իր խորին բարեկամութեան հաւաստիքը յայտնել Հոհէնձոլլըրնի կայս. գերդաստանին։ Նոյն թերթերը կը յարեն.— «Այդ այցելութիւնը բարեբաստիկ դէպք մըն է որ նոր ապացոյց մը պիտի ընծայէ աւստրօ-գերման դաշնակցութեան հաստատուն հիմերու վրայ դրուած ըլլալուն։ Այդ տեսակէտով կայս. այցելութիւնը քաղաքական մեծ կարեւորութիւն մը կը ստանայ։ Արդարեւ երկու տէրութեանց միջեւ քսանըմէկ տարիէ ի վեր գոյութիւն ունեցող դաշնակցութիւնը հիմնուած է երկու կողմի փոխադարձ շահերուն վրայ, բայց Հապսպուրկի ու Հոհէնձոլլըրնի կայս. գերդաստաններուն միջեւ տիրող բարեկամական սերտ յարաբերութիւնները դաշնակցութեան ամէնէն զօրաւոր մէկ տարրը կը կազմեն, որուն անհերքելի մէկ ապացոյցն են պարբերաբար կատարուած այցելութիւնները։ Եւ որովհետեւ ամբողջ աշխարհ գիտէ ու կը գնահատէ երկու վեհապետներուն խաղաղասէր զգացումները, ուրեմն ամէն կողմ Եւրոպայի խաղաղութեան համար նոր գրաւական մը պիտի նկատուի Ֆրանց Եոսէֆ կայսեր Պէրլին կատարելիք այցելութիւնը։»

ՔՈՐԷԱՅԻ ԽՆԴԻՐԸ.— Կը հաստատուի թէ Ռուսիոյ կողմէ Մազամբօ (Քորէա) գրաւելու խնդիրին մէջ Ճաբոն է որ քաջալերած է Քորէայի կառավարութիւնը մերժելու Ռուսիոյ պահանջումը, ինչպէս ալ ըրաւ։ Ծանուցուեցաւ թէ Ռուսիոյ պահանջած է որ Քոճէտօ կղզին ուրիշ ո և է օտար տէրութեան չտրուի, բայց այդ առաջարկութիւնն ալ Ճաբոնի անհաճոյ կ'երեւայ։ Լոնտոնէն երկուշաբթի օրուան թուականով կը հեռագրեն թէ գերման գործակալութիւններուն թէ այդ պահանջումին համար կատարուած բանակցութիւնները տակաւին աւարտած չեն. իսկ Քուէլբարթի կղզիի մասին ալ բացարձակապէս բան մը չի գիտցուիր դիւանագիտական շրջանակներուն մէջ։

ՍՊԱՆԻԱ ԵՒ ԱՐԺԱՆԹԻՆ.— Մատրիտէն կը հեռագրեն [illegible] թէ Արժանթինի հանրապետութեան կառավարութիւնը իր ազգային երգէն ջնջած է այն քանի մը տողերը որոնք վիրաւորիչ են Սպանիոյ համար։ Այդ երգը 1821ին շինուած էր, երբ սպանիական այդ գաղթավայրը իր անկախութիւնը ստացաւ։ Արժանթինի կառավարութեան կողմէ ղրկուած շրջաբերականը որ վիրաւորելի տողերուն ջնջումը կը ծանուցանէ, կ'ըսէ թէ հիմա բարեկամական յարաբերութիւններ կան երկու երկիրներուն միջեւ։ Սպանիոյ դիւրազգացութեան նկատմամբ ցոյց տրուած այս հոգածութիւնը առաջին արդիւնքն է այն խանդավառ ընդունելութեան զոր Սպանիա ըրաւ Արժանթինի Բրէզիտանթէ Սարմիէնթօ մարտանաւին։ Դիտել կը տրուի թէ ատոր մէջ պէտք է տեսնել նշան մը այն դաշնակցութեան զոր հարաւային Ամերիկայի լատինացեղ պետութիւնները կ'ուզեն Սպանիոյ հետ կնքել, Մ. Նահանգաց երկրակալութեան քաղաքականութեանը դէմ։

ՏՈՒԻԷՅ ԾՈՎԱԿԱԼԸ.— Նիւ Եորքէն կը հեռագրեն թէ Տիւէյ ծովակալը ետ կեցեր է Մ. Նահանգաց նախագահութեան ընտրելութենէն։

ՊԷԼՃԻՔԱՅԻ Լէօբոլտ թագաւորը իր բոլոր անշարժ ստացուածքները նուիրեց երկրին։

ՎԻԷՆՆԱՅԷՆ առջի օրուան թուականով կը հեռագրեն թէ Աւստրիոյ կայսրը Ոսկեգեղմի պատուանշանը նուիրած է Պէրլինի աւստրիական դեսպան Պ. Ֆոն Զօկիէի Մարիէնի և Լոնտոնի դեսպան Տէյմ կոլոխին։

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ Գ.Ի ԱՐՁԱՆԸ.—Ռուսիոյ Ալեքսանդր Գ. կայսեր արձանը որ ձիու վրայ կը ներկայացնէ և որ շինուած է Մոսկուայի գեղարուեստից կաճառին արձանագործութեան ուսուցիչ Թրուպեցքոյ իշխանին պատրաստած կաղապարին համաձայն, Զնամէնսքիի հրապարակին վրայ պիտի կանգնուի, Նիքոլա կայարանին հանդէպ։ Շինութիւնը երկու տարիէն պիտի աւարտի։ Ծախքը 750,000 ռուբլի է։

ՌՈՒՍԻՈՅ ՆԱՒԱՏՈՐՄԸ.— Պալթիկ ծովի ռուսական նաւաբաժինը պիտի կազմեն՝ Զար Նիքոլա Ա., Ամիրալ Ուշաքով, Ամիրալ Սէնիավին, Բերվենեց, Ամիրալ Կրեկ ու Քրեմ, զրահաւորները. Մինին առաջին կարգի յածաւորակը, Կրոզա թընդանօթակիրը, Վոյվոտ թորփիլակիր յածաւորակը և բաց ծովու չորս թորփիլանաւեր։ Այդ նաւաբաժինը որուն հրամանատարն է ծովակալ Ռոժէսթվէնսքի, մայիսին պիտի սկսի իր պտոյտներուն։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ ԲԱՆԱԿԸ.— Պուլկարիոյ պատերազմական նախարար Բաբրիքով գնդապետը որ Բեդերսպուրկ կը գտնուի, յայտարարեր է ռուսական լրագրի մը խմբագրին թէ ասկէ վերջը պուլկարական բոլոր սպաները իրենց զինուորական ուսումը միայն Ռուսիոյ մէջ պիտի կատարեն։ Հիմա պուլկարական բանակին մէջ քսանը հինգ սպաներ կան որոնք Ռուսիոյ մէջ աւարտած են իրենց զինուորական ուսումը։

ՀԱԲԷՇԻՍՏԱՆ.—Ճիպութիէն կը գրեն մարտ 24 թուականով.—Մենելիք մեկնեցաւ Պուլլայէն ուր քանի մը շաբաթէ ի վեր կը գտնուէր իր հօրը գերեզմանին մօտ, և մարտ 12ին Ատտիս-Ապապա վերադարձաւ։ Մենելիք իր մայրաքաղաքը դառնալուն պէս կոչել տուաւ Ռաս Մանկաշան որ Զաւոյի մէջ վար դրուած է։ Կ'ըսուի թէ Մենելիք ներում պիտի շնորհէ Թիկրէի այդ նախկին ըմբոստ կուսակալին։ Հաբէշիստանի ցեղապետները թէեւ իրենց մէջ անհամաձայնութիւններ կ'ունենան, սակայն օտար թշնամիի մը առջեւ ամէնքն ալ կը միանան։ Ուստի անոնք որ Թիկրէի ժողովուրդը գրգռելով եւրոպական տիրապետութեան մը հաստատութիւնը կը յուսան, պէտք է յուսախաբութիւնը աչքերնին առնեն, երբ այն տեսակ կռիւ մը ծագի, ուր Հաբէշիստանի ազգային շահերը խնդրոյ առկ ըլլան։

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ արքայական գերդաստանը Զատկի շաբթուն Գորֆու երթալով քանի մը շաբաթ հոն պիտի մնայ։ Հաւանական կը նկատուի որ նախարարապետ Պ. Թէոթոքիս ալ անոր հետեւի։

—Մարտ 25ի (Հ. Տ.) ազգային տօնը մեծ հանդէսով կատարուեցաւ Աթէնքի մէջ։ Արքայական գերդաստանը ներկայ գտնուեցաւ մայր եկեղեցիին մէջ կարդացուած գոհաբանական աղօթքներուն։ Եկեղեցական արարողութիւններէն ետքը երբ արքայական գերդաստանը եկեղեցիէն դուրս կ'ելլէր, ողջունուեցաւ դպրոցականներու կողմէ որոնք յետոյ քաղաքին գլխաւոր փողոցներէն անցան դրօշներու եւ նուագածուներու առաջնորդութեամբ։ Կիրակի իրիկուն Ակրոբոլիսը լուսազարդուեցաւ։ Զինուորները և դպրոցականները ջահագնացութիւն մը կատարեցին։

—Երեսփ. Ժողովին օրինագիծ մը պիտի ներկայացուի՝ մասնային պահապաններու մարմին մը կազմակերպելու համար։

—Դատական Նախարարը Երեսփ. Ժողովին օրինագիծ մը ներկայացուց գրական ստացուածքներու համար։

—Երեսփ. Ժողովը երրորդ ընթերցումով ընդունեց հիւպատոսական օրինագիծը, սա փոփոխութեամբ, որով շաբաթը մէկ կամ երկու անգամ օտար երկիրներ երթեւեկող հելլենական նաւերը նաւահանգստի տուրքէ զերծ կը մնան։

—Հելլէն կառավարութիւնը, Լարիսայի երեսփոխաններուն թախանձանքին վրայ, ընդունեց Պիրէօս-Տէմիրլիի երկաթուղիի պայմանագրութեան վրայ յօդուած մը աւելցնել, որով շինութեան ընկերութիւնը յանձն կ'առնէ Լամիա-Տէմիրլիի գիծին շահագործութենէն վեց ամիս առաջ շինել Տէմիրլի-Լարիսայի ճիւղը։

—Եորկիոս թագաւորը վաւերացուց բանակին վերին հրամանատարութեան նոր օրէնքը։ Ն. Վեհափառութիւնը ըսաւ բարձրաստիճան սպայի մը թէ այդ օրէնքը ազգային տօնին օրը վաւերացուցած է, ուպէս զի այդ թուականը չուկէտը ըլլայ երկրին զինուորական վերակազմութեանը։ Օրէնքին գործադրութիւնը այն ատեն տեղի պիտի ունենայ, երբ ոստիկաններու և ոստիկան զինուորներու օրէնքը գործադրուի։

—Քամիսոսի յորդելովը Մէսէնէի մէջ արտերը ու այգիները բաւական վնասուեցան,

ՌՈՒՍԻՈՅ ՍՊԱՌԱԶԻՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ.—Ռուսիոյ պատերազմական նախարար Քուրոբաթքին զօրավարը յառաջիկայ ամառուն Կովկաս պիտի երթայ՝ զօրագունդերը աչքէ անցնելու։ Զօրավարը Թիֆլիզէն կեդրոնական Ասիա երթալով պիտի քննէ պահականոցները Աֆղանիստանի սահմանագլուխին և մանաւանդ Քուշքի ուր բազմաթիւ զինուորներ կը համախմբուին։ Մայիսի վերջերը ծովային նախարար Թիրթով ծովակալը Օտեսայէն չոգենաւ պիտի նստի դէպի Ծայրագոյն Արեւելք, որ աչքէ պիտի անցնէ Բորթ Արթուրի, Տալնիի և Վլատիվոստոքի ամրութիւնները։ Վերջին անգամ Օտեսայէն Ծայրագոյն Արեւելք ուղեւորող չոգենաւը տարաւ 17,000 զինուոր և մեծաքանակ ռազմամթերք ու ռազմական իրեղէններ։

Վերջին լուրեր

ՏԷՐՈՒԹԵԱՆ ԵԼԵՒՄՈՒՏՔԸ.—Կայս. Իրատէ մը, կ'ըսէ Մոնիթէօռ, հրամայեց անյապաղ գործադրել՝ ելմտական յանձնաժողովին կողմէ վերջերս տրուած քանի մը որոշումներ։ Յանձնաժողովը մէկ քանի ծրագիրներ պատրաստած է որոնց մէկը կ'առաջարկէ աւելցնել տասնորդի տուրքը։ Յանձնաժողովը այդ մասին վերջնական որոշում պիտի տայ, վասն զի տէրութեան ելեւմուտքը բարեկարգելու համար կատարուած խորհրդակցութիւններուն մէջ տեսեր է թէ տասանորդի տուրքը շատ թեթեւ է։

ՊԷԼՃԻՔԱՅԻ նոր դեսպան Էլէնպոլտ տը Տիւալէյէ կոմս իր յանձնարարագիրներուն և վեհ. Սուլթանին ներկայութեանը ընելիք բանախօսութեան պատճէնները յանձնեց արտաքին գործոց նախարար Թէֆիք փաշայի որ զանոնք մատոյց Մեծ-Եպարքոսին։

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ.—Պէրլինէն կը հեռագրեն թէ կայս. Թիկնապահ Րիզա փաշա, գնդապետ Րաշիտ պէյ և զեր գնդապետ Իպրահիմ պէյ, որոնք Վիլհէլմ կայսեր կողմէ հրաւիրուած են ներկայ գտնուելու Գերմանիոյ դաշտային թնդանօթներու փորձերուն, նոյն մայրաքաղաքը ժամանելով փայլուն ընդունելութիւն մը գտեր են։ Բազմաթիւ անձնաւորութիւններ օսմ. դեսպանատունը երթալով այցելութիւն տուեր են անոնց։ Րիզա փաշա, ինչպէս կը յիշուի, նշանաւոր հանդիսացաւ հելլենական պատերազմին մէջ։

ԹՈՒՐՔԵՒՀԵԼԼԷՆ հիւպատոսական պայմանագրութեան խառն յանձնաժողովին հելլէն պատուիրակները, առջի օրը, այցելութիւն տուին օսմ. պատուիրակներուն։

ՆԵՐՔԻՆ գործոց Նախարարութեան խորհրդականին նախագահութեամբ կազմուած յանձնաժողովը հետեւեալ որոշումները տուած է անպաշտօն վիճակի մէջ գտնուող պաշտօնեաներուն նկատմամբ.

Անոնք որ կրնան ծառայել յարմար պաշտօններու պիտի կոչուին։ Տասնըհինգ տարի ծառայողները անպաշտօն վիճակի ամսաթոշակ պիտի ստանան, որուն համար ամսական 20,000 ղրուշի յատկացում մը եղած է Ներքին գործոց Նախարարութեան ելմտացոյցին վրայ։ Անոնք որ տասնըհինգ տարի չեն ծառայած և կամ ո և է պաշտօն վարելու կարող չեն, անպաշտօն վիճակի ամսաթոշակ պիտի ստանան։ Ասոնց պիտի յատկանայ այն 80,000 ղրուշը [illegible] Մալիէի գանձուն մէջ մնացած է [illegible] պաշտօնեաներու ամսաթոշակներէն։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ դեսպանատան մէջ [illegible]րիլ 27/10 մայիսին մեծ պարահանդէս պիտի տրուի ի նպաստ Սէն Վէնսան տը Բոլի կրօնաւորուհիներուն վարած բարեսիրական հաստատութեանց որոնց ելեւմուտքին մէջ, ինչպէս երէկ ծանուցինք, բաց մը կայ։ Յանձնաժողովը սապէս կազմուած է.—Պատուակալ Նախագահ՝ Ֆրանսական դեսպան Պ. Քոնսթան, Անդամ՝ Գաբրիէլ էֆ. Նորատունկեան, Զաբեհ էֆ. Տիլպէր, Բանֆիրի պէյ, կոմս տ'Անտու, Պ. Պ. Պէժոժ, Գաստ, Գանչոնէ, Բէտրէլլի, Ռէ, Սէլլէ, [illegible] Սթէֆանովիչ, Արիսթիտ Թուլէ, Գաստոն տը Վանտէօվր, Վէրլաք և Զարիֆի։

ԲՐԻՇԹԻՆԱՅԻ (Գոստվա) կառավարիչ Քէասիմ փաշա քանի մը օր առաջ Միթրովիցա գացեր է, կարգադրելու համար Ջապարի Զիր ու Ջապարի Պալա գիւղերու բնակիչներուն միջեւ եղած վէճ [illegible] արօտի մը սեփականութեան խնդիր համար։ Այդ առթիւ տեղւոյն երեւելիներէն կազմուած յանձնաժողով մը յաջողեր է հաշտութիւն գոյացնել այդ գիւղացիներուն միջեւ։

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ նաւաբաժին մը մայիս վերջերը Սէլանիկի նաւահանգիստը պիտի այցելէ։

ԾԻՏՏԷՆ առնուած լուրերու նայելով թէ՛ Մէքքէի և թէ Մէտինէի մէջ հանրային առողջապահական վիճակը գոհացուցիչ է։

ԼԻՈՆԻ հրապարակին վրայ խողովակ[illegible]ները իրկած են։

ԵԳԻՊՏՈՍԷՆ ԼՈՒՐԵՐ.—Խտիվին [illegible]տուղար Մահմուտ փաշա Շաքիրի հրա[illegible]րականը կը վերագրուի անձնական [illegible] առողջութեանը։ Մահմուտ փաշա [illegible] ատենէ ի վեր կը վարէ այդ պաշտօնը։

—Ապտինի պալատան մէջ ընդունելութեան մը միջոցին սխալում մը տեղի ունեցաւ։ Աւստրիոյ Նորընտիր ընդհ. հիւպատոսը ողջունուեցաւ Գերմանիոյ ազգային երգովը։ Այդ միջադէպ որ նուագածուներու պետին ակամայ սխալին արդիւնքն էր, հետեւանք չունեցաւ։

—Բարիզի Արուեստահանդէսի գաղ[illegible]ները կը շարունակեն ուղեւորիլ։ Սեւամորթ կիներէն զատ ճամբայ ելան նաեւ տեղական պարողներ, աճպարարներ եւ այլն՝ եգիպտական ճիւղին համար։ Նաեւ եգիպտացի երեւելի անձնաւորութիւններ ալ հետզհետէ Բարիզ կ'ուղեւորին։

ԼԱ ՀԷՅԻ Դեսպանախորհուրդին ծախքերուն՝ իւրաքանչիւր տէրութեան ինկած բաժնին ցուցակը օսմ. կառավարութեան ալ պիտի ղրկուի՝ Հոլանտայի արտաքին գործոց նախարարութեան կողմէ։

ՊՐՈՒՍԷԼԻ մէջ գումարուած միջազգային համաժողովին ծախքը պիտի գանձուի մասնակցող տէրութիւններէն, [illegible] ըստ այնմ զեկոյց եղած է նաեւ կայս. կառավարութեան։

ՄԱՔՍԱՅԻՆ վերատեսչութիւնը ծանուցած է իր պաշտօնեաներուն որ ապրանքներու քննութիւնը և գնահատումը մեծ ուշադրութեամբ կատարուելով, տէրութեան գանձուն վնաս չպատճառուի։

ՇԻՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ.— Քաղաքապետութիւնը հրահանգ ուղղեց ամէն կողմ որ Կ. Պոլսոյ ու արուարձաններուն մէջ առանց արտօնութեան տուներ, խանութներ, եայլն չկառուցուին։ Նաեւ մեծ հսկողութիւն կատարուի թաղապետական պաշտօնեաներու և ոստիկանութեան կողմէ, որովհետեւ այդ տեսակ շինութիւններ երբեմն գիշերները կը կատարուին։

ԿՐԹԱԿԱՆ Նախարարութիւնը խորհրդակցութիւններ կը կատարէ իրեն յատկացնելու այն հինգական ոսկին որ Բժշկական վարժարանի քաղաքային ճիւղին շրջանաւարտ եղած դեղագործներէն կ'առնուի իբրեւ վկայականի ծախք և որ մինչեւ հիմա կը գանձուի՝ Ներքին գործոց իրաւասութեանը ենթարկուած քաղաքային բժշկական վարչութեան կողմէ։ Նաեւ կը խորհրդակցի սա կէտին վրայ թէ քաղաքային բժշկական վարժարանին համար գնուելիք նոր գործիքներու ծախքին իբրեւ փոխարինութիւն գանձուի նոյն վարժարանէն շրջանաւարտ եղած բժիշկներէն վկայականի ծախք մը, վարժարան մտնող ուսանողներէն մուտքի տուրք մը, դասարան փոխելու ատեն տուրք մը և շրջանին չաւարտելով վարժարանէն հեռացողներէն ալ իրենց վարժարան գտնուած միջոցին համար եղած ծախքը։

ՔԱՐԱՓՆԵՐԸ.— Մաքսային քննիչները տեղեկագիր մը մատուցանելով մաքսային վերատեսչութեան, խնդրեցին որ Ղալաթիոյ քարափին վրայ գտնուած մաքսի տախտակները ուրիշ տեղ փոխադրելու համար հարկ եղած զեկոյցը ըլլայ քարափներու ընկերութեան։

ՀԱՄԱՍԶԳԱՅԻՆ ԱՆԿԵԼԱՆՈՑ.— [illegible]տիլլէի մէջ օդային կազի գործածութեան [illegible] ստացողները տարեկան գումար մը պիտի վճարեն Համազգային Անկելանոցին։

ՋԱՓԵՐԸ.— Քաղաքապետութեան մէջ կազմուած յանձնաժողով մը որոշեց որ խանութպանները միայն ճարտարապետական [illegible] կա գունը գործածեն որ 24 ժամ[illegible] կը բաղկանայ. իսկ միւս չափերը բոլոր[illegible]վին վերուան. բայց մինչեւ որ այդ որոշումը վերջնական հանգամանք մը ստանայ, խանութպաններուն ձեռքը գտ[illegible]

ԱՐՄՏԻՔՆԵՐՈՒ մաքսատան առաջին քարտուղար Մ. Հմէտ Խալիտ պէյ որ քանի մը օրէ ի վեր հիւանդ էր, երէկ մեռաւ։

—)(26)(—

ՆԻՔՕԼ ՄԷՅՐԱ

ԿՌԱՊԱՇՏ ՀՆԴԻԿՆԵՐԸ

Բ. ՄԱՍ

ԽՈՐՀՐԴԱՒՈՐ ԴԷՊՔԵՐ

Է.

ԿԵՂԾ ՀՆԴԻԿ ՄԸ

Այս խօսքերը ըսելով, Պ. Թօքսըն ձեռքը վերարկուին ծոցը խոթեց ուրկէ կաշիէ ...

...րեք տարեկան տղու մը գլխուն։ Նորկի քիչ ետքը մեռաւ։

ԴԻԱԿ ՄԸ.—Երէկ առտու Օթուզ Պիր Սուի եզերքէն մարդու դիակ մը գտնուեցաւ, բայց տարրալուծուած ըլլալով կարելի չեղաւ ո՛վ ըլլալը հաստատել։

ԱԶԴԱՐԱՐ

ԹԻՒՔԹ ՄԷԼԻՔԻ ԴԱՏԸ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՀԱՅՈՑ ՎԱՆՔԻՆ ԴԷՄ

Աղեքսանդրիոյ մեր թղթակցէն ստացանք այս առտու հետեւեալ յոյժ շահեկան տեղեկութիւնները ի մասին Երուսաղէմի վերաբերեալ հողային կարեւոր դատի մը որուն նպաստաւոր ելքն ալ ծանուցուած է միեւնոյն ատեն։

* * *

...

«Անհարկած թերթիս մէջ, իմ եղբօրս նկատմամբ գրող յօղուածագիրը մոռէն կը ճանչնամ. ութ-տասը տարիէ ի վեր քաղքիս մէջ կը գտնուի և իր ժամանակը վատնած է, միմիայն իր պաշտպանին իրեն յանկացուցած ամսականը, մինչեւ ի բիկուն արձարաններու մէջ անցրնելով ու կը զարմանամ թէ ինչպէս յանդգնած է ոչ միայն լուռ չմնալ, այլ պատճառ ըլլալ ծնողքներու և պաշտպաններու իրենց զաւակներուն կամ պաշտպանեալին պէտք եղած դրամը չղրկել, որպէս զի անոնք կարենան իրենց ուսումը աւարտել։»

ՄԱՍԻՍ

ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՄԱՍԻՍ Գրական և Քաղաքական Շաբաթաթերթի 14րդ թիւը կը հրատարակուի վաղը առտու, հետեւեալ բովանդակութեամբ.

Տխուր թելեր. Ուղիներուն քով. ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ՓԱՆՈՍԵԱՆ։ — Մեր առւեստագէտները. Տիկին Միրանոյշ. ՏԻԳՐԱՆ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ։ — Պետրոս Դուրեանի անտիպ մէկ նամակը։ — Անգլիական գրականութիւն. Ի. Թէնի ուսումնասիրութիւնը Շէքսփիրի վրայ. Յ. Գ. ՄՐՄԸՐԵԱՆ։ — Իմ առաջին հրատարակութիւնս Վ. ԱՀԱՆ Վ. ՊԱՐՏԻԶԱԿՑԻ։ — Ձիթենեաց լերան վրայ (Տաղկավարդի քերթուած). ՈՒԽՏԱՒՈՐ։ — Դէպի Հնդկաստան (Ողբերգական տպաւորութիւններ Բիէռ Լոթիի) Թարգմ. ԵՒՓԻՄԷ ՕՏԵԱՆ։ — Գիտական ժամանց. Սուտն ու իրաւը. ԳԱՄԻՑԼ։

ՄԱՍԻՍ ձեռքէ կը ծախուի հատը ՔԱՌՍՈՒՆ ՓԱՐԱՅԻ։ Տարեկան բաժանորդագինն է կէս օսմ. ոսկի՝ թէ՛ Կ. Պոլսոյ և թէ՛ գաւառներու համար, կանխիկ։ Արտասահման 12 ֆրանք։ Խմբագրութեան կեդրոնն է Ղալաթիա, Նորատունկեան խան, թիւ 13։

Հեռագիր

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԼՈՒՐԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ, 12 ապրիլ.—Անգլիոյ պատերազմական նախարարութիւնը ոև և տեղեկութիւն չի հաղորդեր Ուէբէնէրի ու Մէրքաթֆօնթայնի ճակատամարտներուն վրայ։ Հեռագրական գործակալութեանց կողմէ հաղորդուած լուրերու նայելով, Պլէօմֆօնթայնի շուրջը Պօէրներուն համախմբումը կը շարունակուի։ Երեսուն հազար Պօէրներ Քրօնշթատ կը գտնուին որ իրենց գլխաւոր բանակատեղն է ինսուն թնդանօթներով։

—Լորտ Ռոպէրթս ոստիկաններու գունդ մը կը կազմակերպէ Անգլիոյ հնազանդութիւն յայտնող Պօէրները պաշտպանելու համար։

—Պօէրները յարձակեցան Էլանտսլակթի անգլիական յառաջապահներուն և Քլէրի զօրավարին բանակատեղին վրայ։ Անգլիոյ պատերազմական նախարարութիւնը այդ մասին բան մը չի հաղորդեր։

ՊԷՐԼԻՆ.—Ֆրանց Եօզէֆ Կայսրը Պէրլին գտնուած միջոցին, Վիլհէլմ Կայսեր հետ պիտի աշխատի՝ Հարաւային Ափրիկէի պատերազմը վերջացնելու միջոցները գտնելու համար։

ԼՈՆՏՈՆ. — Օրանժի Խորհրդարանին նիստը, Քրօնշթատի մէջ, հինգ ժամ տեւեց։ Որոշուեցաւ Քրօնշթատը մայրաքաղաք ընել Օրանժի։ Նախագահ Շթայն յայտարարեց թէ Ֆրանսա, Ռուսիա ու Մ. Նահանգները պիտի միջամտեն պատերազմին և թէ կը յուսայ որ մեծ տէրութիւնները պիտի չուզեն Օրանժի ու Թրանսվալի բնաջինջ ըլլալը։

ՔԵՕԼՆ.—Բոլ-Էյիզապէթէն կը հեռագրեն թէ քանի մը Անգլիացիներ, տեղւոյն գերման հիւպատոսարանին պարտէզը մտնելով, ուզեր են գերման դրօշին տեղ անգլիական դրօշը պարզել։

ԲՐԷԹՈՐԻԱ.—Իրլանտացի կամաւորներ Տէլակոա կը հասնին, ուրկէ Բրէթօրիա պիտի երթան։

ԼՈՆՏՈՆ.—Օլիվիէ զօրավարը 6000 զինուորներով, 10 թնդանօթներով և 750 սայլերով դէպի Քրօնշթատ կ'ուղեւորի։

Ցեռոյ, դէպի քրմուհին դառնալով ըսաւ.

—Այս մարդը ուզեց դէմ գալ դիցուհիին և ինքզինքը արժանի ըրաւ մահուան։ Բայց դուն մեզի կը հրամայես որ չդպչինք անոր ու մենք կը հնազանդինք քեզի, ո՛վ Սիթա. խօսէ՛ ուրեմն, ...

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

ԲԱՐԻԶ.—Ելմտացոյցի խորհրդարանական յանձնաժողովը ընդունած ըլլալով Ծերակոյտին կողմէ ելմտացոյցին նկատմամբ եղած փոփոխութիւնները, Երեսփ. Ժողովը առանց փոփոխութեան, ամբողջութեամբ ընդունեց ելմտացոյցը, 32ի դէմ 437 ձայնով։ Երեսփ. Ժողովին նիստերը յետաձգուեցան մինչեւ մայիս 22։

ՄԱՐՕՔ

ԹԱՆՃԷՐ.—Ֆրանսական դեսպան Պ. Ռէվուալ, որ արձակուրդով բացակայ կը գտնուէր, այսօր Թանճէր հասաւ։

Տr. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ
396, Մեծ փողոց Բերա, 396
Տեսնել 4րդ երեսը
Պոլսոյ կողմը մասնաճիւղ չունինք

ՍԱԿԱՐԱՆ

Այսօր Օսմ. Թուղթերը քիչ մը վեր են քանի օրուան գիներէն։ Երկաթուղին թէեւ 125 նշանակուած է Բարիզի հեռագիրով, բայց Հավասի գործակալութիւնն ալ 127 ըսուած է։ Թրանսվալը երէկուընէ այսօր 1 ֆր. նորէն կոտրելով եղած է 69 Բարիզի հեռագիրով։

Բարիզէն կը գրեն թէ Օսմ. արժէթուղթերու գիները բանուած են, բայց զգալի փոփոխութիւն մը չունին։ Միայն Մաքսային արժէթուղթերը 6 ֆր. բարձրացած են և Օսմ. Պանքայինը՝ 3 ֆր.։

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 12 Ապրիլ

Անգլիական Քոնսոլիտէ	101	31
Օսմանեան Ռանթ սէրի Բ.	22	68
Օսմանեան Ռանթ սէրի Դ. բաց.	22	68
Օսմանեան Ռանթ սէրի Դ. զոց.	23	68
Օսմանեան Պանքա	13	3
Ռուսական 1890	103	—
Հելլենական 5%	40	50
» Մօ օրօլ	46	50
Պուլկարական 1888	85	—
Էժիբսիէն Իւնիֆիէ	105	25
Տօմինիալ	102	75
Թրանսվալ	9	78
Այտըն երկաթուղի	11	—
Փոխառնութիւն	25	45

ԲԱՐԻԶ, 12 Ապրիլ

Ֆրանս. Ռանթ 3%		101	42
» » 3 ½%		103	25
Օսմ. Քոնս. սէրի Դ. բաց.	Ղրշ.	23	25
» » զոց.	»	23	20
» » » Բ.	»	—	—
» » » Գ.	»	—	—
Օսմ. Կայս. Պանքա	»	578	—
Օսմանիէ	»	493	—
Ռումէլի երկաթուղի	Ֆր.	125	—
Օսմ. մաքսատուն	»	507	50
Օսմ. Ռէժի	»	327	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4%		481	75
Քրէտի Լիոնէ		1158	—
Բոսալական Ռանթ	»	94	55
Պատնիական տոտոտքի	»	73	10
Էժիբսիէն Իւնիֆիէ		—	—
Թրանսվալ	»	69	—
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	21
Ֆրամազեղ	»	63	50

ՊԵՐԼԻՆ, 12 Ապրիլ

Ռուպլը	»	216	70
Ռումէլիի երկաթուղի	»	120	80
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	—	—
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	290

ՎԻԵՆՆԱ, 12 Ապրիլ

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	»	243	80
Ռումէլիի երկաթուղի	»	120	60
Օսմ. Ռէժի	»	1 9	—

ՊՐԻՒՍԷԼ, 12 Ապրիլ

Օսմ. Քոնս. սէրի Դ.	22	95
Ռումէլիի երկաթուղի	1[illegible]	50

ՕԳՏԻ ՄՕՈՒԻ ՉԿԱՆ ՕՇԱՐԱԿ
Կ. Պոլիս, 16 ... 188[illegible]

(Շարունակելի)

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

[illegible] ԵՒ ԸՆԿ.

Ղալաթիա, Վոյվոտա փողոց, Մահրի խան, Թ. 2

Վերոյիշեալ դրամատունը ամեն տեսակ [illegible] ... սահման զրկուելիք գումարներու զանձում և առաքում։— Կտրօններու զեղչ, չէքեր՝ բովանդակ Թուրքիոյ և Եւրոպիոյ համար։— Այս դրամատան մէջ ամսական 20-100 ղրշ. վճարելով կարելի է գնել Օսմանեան և Հելլենական երկաթուղիի պարտամուրհակներ, Եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիէ, Վիլլ տը Բարի, Վիլլ տը Պարիսէլ, Բարամա, Վիլլ տը Բառիի քառորդ թուղթեր, ևայլն, այլն։

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԳԱՆՁ ՄԸ

Լրագիրները լեցուած են գովեստներով շատ մը բժշկական դեղերու որոնց ամէնքն ալ պնդած ունին մարդուս առողջութիւնը պահպանելու. ասոնց մէջէն յարմար ընտրութիւն մը ընելէ առաջ պէտք է անոր անցեալին վրայ գաղափար գոյացնել։ Ասոնց մէկը որ հազարաւոր հիւանդութիւններ բուժած է, կաթիլներու մէջ ամփոփուած ՖԷՐ ՊՐԱՎԷՆ է զոր աշխարհիս ամէնէն մեծ բժիշկները կը յանձնարարեն այն կարգի հիւանդութիւններու որոնց սկզբնապատճառը արեան տկարացումն է. Անարիւնութիւնը, տըժգունութիւնը, ընդհանուր տկարութիւնը և կուրծքի ուրիշ այս կարգի վտանգաւոր հիւանդութեանց ամէնէն ազդեցիկ դարմանը ՖԷՐ ՊՐԱՎԷՆ է, ամէն ճաշէ 15—20 կաթիլ քիչ մը ջուրով առնելով միշտ նոր կեանք կը ստանայ մարդ և այս հրաշքին բուն պատճառն այն է որ ՖԷՐ ՊՐԱՎԷՆ արեան մէջ խառնուելով բոլորովին կը նորոգէ զայն։ Այն անձինք որոնց կեանքը հիւանդութեան և կամ չափազանցութեան հետեւանքով վտանգուած է, պարտին հետեւիլ խորհրդի մը որ այնչափ արդիւնաւոր եղած է։ 7—10

ԼԱ. ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ.

Ամենաճին Միջազգային Ընկ.ն Կենաց վրայ ապահովագրութեան

Տնօրէնութիւն Եւրոպա

Բաժիշ 1, և 3 Ղը Բէլթիէ փողոց (Պույվառ տէ զ'Իդալիէնի անկիւնը)։ Ընկերութեան շէնքերն այժմ կը վերաշինուին, ուրով իր գրասենեակները ժամանակաւոր փոխադրուած են Նոգռ-Տամ տէ Վիգդուար փողոց Թ. 42։

1898 Յունուար 1ին ամբողջովին երաշխաւորուած երաշխաւորութեան պատրաստ գումարն է ՄԷԿ ՄԻԼԻԱՐ ՔԱՌԱՍՈՒՆ ՄԻԼԻՈՆ Ֆր.։ Ապահովագրութիւն որ կը բանի՝ 4,545,160,943 ֆր.։ Ընկերութեան հիմնուելէն ի վեր՝ 1845՝ ապահովագրեալներու վճարուած՝ մէկ միլիոն 320 միլիոն

1898ին հնչուն դրամով վճարելի շահերն են 14,400,000 ֆր., 1897էն 1,424,000 ֆր. աւելի։

ԼԱ ՆԻՒ ԵՈՐՔ ունի 300,000է աւելի անդամներ որոնք Ընկերութիւնը կը կազմեն, որոնց կը պատկանի Ընկերութիւնն և որոց կը վերաբերին Ընկերութեան բոլոր շահերը։ Եթէ մասնակից էք, և կամ տակաւին չէք, խիստ շահեկան է ձեզի համար ճանչնալ Ընկերութեան մասնաւոր կարգադրութիւնները։ Որեւէ համար մանրամասն տեղեկութիւններ ուզեցէք հետեւեալ հասցէին [illegible] գործ ապահովագրութեան վրայ որ հարկերէն չզատ երաշխաւորեալ առնուած։ Նոյնպէս ապրելիքներու եւ աշխատանքի ձեւով ապահովագրութեան վրայ, ի դէպս ժամանակի [illegible] մէջ։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Հ. ՌԻ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Քէնէչ-Պատուհրակ
192 Ա. ՁՈՒՀՃԵԱՆ
Վոյվոտա փողոց Վիթալիս խան Ղալաթիա

ՔՈՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ

[illegible] Լիվերպուլ և [illegible]

Անուանք	Թոնոլ.	Անուանք	Թոն.
[illegible]	7718	[illegible]	4531
[illegible]	7718	[illegible]	2570
[illegible]	7391	[illegible]	2401
[illegible]	7268	[illegible]	2593
[illegible]	5587	[illegible]	2164
[illegible]	5517	[illegible]	2245
[illegible]	4809	[illegible]	2144
[illegible]	4557	[illegible]	1896
[illegible]	2143	[illegible]	1855
[illegible]	1876	[illegible]	1395
[illegible]	1614	[illegible]	1205
[illegible]	4343		

Շէրլոք-ը շոգենաւը, նաւապետ Քարսլինս, ընդհանուր վաճառքով Լիվերպուլէն հոս կը սպասուի դէպի ապրիլ 20ին (Ն. Տ.)։

Դիմել [illegible] ՍԻԿԵՐ et Seager

Մէյմանէթիլի խան Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, [illegible] փողոց 25

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ 1852

Տէր Մ. ԽՈՃԱՍՏՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԹԻՒ 396

[illegible]

Բերքի արտադրութեան գործիքներու վերաբերեալ [illegible] բէյօղլուէ գնելով և ամենաէժանագին գներով ամենատեսակ ապրանքներու մէջ, ... տեսնել ... [illegible]

Տ. Դ. Ջէմանները կերպով ... (Ֆէլ ... Կիւ ... 11) ... [illegible]

Մասնաճիւղ.—Պոլսոյ կողմը մասնաճիւղ ՋՈՒՆԻՆՔ 11 197

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ

Վեհափառ Սուլթանին Կայսերական Իրատէով

Որ կը կրէ 2/14 Օգոստ. 1892 Թուականը (10 Սէֆէր 1310)

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հրդեհի, արկածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին կա ՕԼԻՍ ՆԷՆԻ խան, Քարաքէօյ Ղալաթիա

Գործակալ, Ղալաթիոյ մէջ Գ. Ալպէր Սիմքնս Ճակոբեան խան, Վոյվոտա փողոց Թիւ 67

Գործակալ, Պոլսոյ կողմը Օսմ. Պանքայի մասնաճիւղը Նէնի ճամի հավլուսը փողոց, Օսմ. Նամրկատան դէմը

Ընդ.-գործակալ Պոլսոյ կողմը Պ. Ի. Զասօխ Մաքրուճճըլար, Չարշըլը խան, Թիւ 21 194

ԼԱՆՔԱԸ

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԷՆԷՆ ՀԻՆ, ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ ԵՒ ՏԱՐԱԾՈՒԱԾ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Երաշխաւորութեան գումար 147 միլիոն. | 1871էն մինչեւ 1897 վճարուած գումար 282 միլիոն։

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Պ. Պ. Կոմս Էտմոն Չէրչի, Կայս. և Թագ. մասնաւոր խորհրդական, Նախագահ
» Ռոտոլֆ Հօեօս, Դեր-Նախագահ.
» Ժօզէֆ Հօեօս, Կայս. և Թագ. մասնաւոր խորհրդական.
» Գոլոմոն Նաքօ, » » » »
» Անթուան Բրօքէչ տ'Օսթէն.
Թէոտոր Բօնձէն
Ժան տը Վէնէնկ-Ինկէնհայն

Կառավարութեան Քօմիսէր

Պ. ԺԱՆ ՄԻՒՔ, Կայս. և Թագ. Նախարարական խորհրդական

Ընդհանուր գործակալ. ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻ

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ. Բերա, Թիւնէլի հրապարակը, Սարաֆօղլուի տունը։

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՀԱՄԱՐ 202

ՈՅԺԻ ՃՇՄԱՐԻՏ ՕՇԱՐԱԿ

Բարիզի առաջնակարգ բժիշկներէն Տոքթ. Լուան տիւ Պոա կը գրէ. «Բազմաթիւ հիւանդներու վրայ ըրած յաջող փորձերս զիս համոզեցին որ, ԷԼԻՔՍԻՐ ՎԻԹԱԼԱՆ յոգնած ու տկարացած անդամները զօրացնելով երիտասարդական ոյժ և թարմ կեանք կը պարգեւէ մարմնոյն։ Նախ արիւնը կը մաքրէ, կը զօրացնէ ու աստիճանաբար կը բուժէ տկարութիւնը, մէջքի և ողնայարի ոսկորներու ցաւերը, վատուժութիւնն ու անբուժելի հաշմուած ԱՆԿԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ»։ Ծննդական գործարաններու յատուկ ազդու դեղերովը ծանօթ Բրոֆ. Միտրի պատրաստած այս ԷԼԻՔՍԻՐ ՎԻԹԱԼԱՆ կազդուրիչ, դրդիչ և մարմնացուցիչ ըլլալով, ծերեր, ապաքինողներ և ջղագծումներու պատճառով անկարողութեան ենթարկուած անձեր անհրաժեշտ է որ փութան օգտուիլ այս քաղցրահամ էլիքսիրին ապշեցուցիչ յատկութեններէն։ Կը ծախուի Գասապեանի, Քիւչիւքեանի, Մէչիքլի, Վօնտեցիանոսի դեղարաններուն ու մթերանոցներուն մէջ։

527 9—52

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ [illegible]

Դրամագլուխ	Ֆրանք	27.000.000
Պահեստի դրամ	»	52.002.500
Տարեկան հասոյթ	»	70.339.912

Ընկերութիւնքս ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրեն մթերանոցներ և բնակութիւններ և ասոնց մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագիներով։ 514

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ԳԱՒՈՆԻԿ ԱՕՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ. Պոլիս, Պաhչէ-Գաբու, Անամիտիս խան. 20 21 22

EMULSION SCOTT

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին Նշանը

միակ միջոցն է որով կարելի ըլլայ խմել ձկան իւղն և իբօֆօսֆիթը։ Խիստ հաճելի է ճաշակելու և մարսողութեան կ'օգնէ։ Աշխարհի բոլոր բժիշկները ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ կը յանձնարարեն բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ԽՈՑԼԸ (աըրաճա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ՑԻՒՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՔՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՔԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՅ ՅԱՐՁԱԿՈՂ
ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Ընդհ. գործակալ ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀԱՒԼ 531

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հըլլի, Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Գոմօ	1497	Կօզօ	1011	Մալմօ	724	Բօզարիօ	186
Ալէբբօ	3607	Գօնկօ	2306	Կրոանօ	1695	Մարէնկօ	2378	[illegible]աֆօ	1112
Անճէլօ	1541	Գօրսօ	895	Հէրօ	775	Մարգէլօ	3709	Ցիբբօ	1735
Արգօսօ	2377	Դէլօ	1511	Հիտալկօ	1581	Միրանտօ	3557	Սիլվիօ	1193
Պալանօ	1852	Տօմինօ	937	Հիմէրա	3720	Միլօ	1057	Սէլբօ	1200
Պօլօնիօ	1284	Տուրօ	2582	Հօրաթիօ	3600	Մօնթէլէլլօ	1735	Թասօ	1328
Քրաֆօ	1076	Տրաքօ	1718	Հումպէր	323	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1643
Քրէմօ	841	Տինամօ	504	Իսկօ	3254	Նէրօ	1083	Թօրիօ	3327
Քրէֆալօ	1431	Էգրօ	2464	Իտաճօ	3540	Օթօ	4100	Թօլէտօ	1470
Գէլրօ	1671	Էլտօրատօ	1520	Իրինօ	1080	Օնթարիօ	4036	Թօրբետօ	487
Գօլիբսօ	1337	Էգրօ	1481	Ջէզօ	1058	Օրլանտօ	1585	Ուրպինօ	[illegible]
Գամիլօ	1244	Ֆինիօ	954	Ֆօլբինօ	2307	Բալէրմօ	1637	Վօզրօ	1914
Գաշօ	1094	Ֆլորենս	1828	Քօմօ	1760	Բօլօ	540	Վօլօ	1889
Չիբրալօ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1052	Բրիւթօ	2226	Վօլթուրնօ	2396
Սիսէրօ	1834	Ֆրանսիսքօ	4582	Լէօնթօ	2272	Բրիա[illegible]	1663	Վէյտօ	1850
Գլիօ	2697	Կալիլէօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Րօլլօ	1618	Զէնօ	1200
Քօլօրատօ	4235	Կէրմանօ	1342	Լօրէնզօ	2191	Րօմէօ	1789		

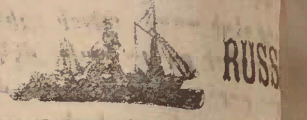
Բլէօ շոգենաւը, նաւապետ Ճօնսըն, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած է։

Իդրօ շոգենաւը, նաւապետ Ուտ, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուի ամսոյս 14ին։

Մուրիլլօ շոգենաւը, նաւապետ Ճօնսըն, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն մեկնած է ամսոյս 6ին և 20ին հոս կը սպասուի։

Դիմել առ գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՏ ՐԻՉՕ Թիւ 23–24, Քիւչիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա 377

COMP. [illegible] RUSS[E]



NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Կ. 28/10 Օտէսա ժամը 4ին յետ միջօրէի
Դ. 29/11 Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա [illegible] 10ին միջօրէէն առաջ հանդերձ Աղեքսանդրիա, Բորտ-Սայիտ, Յաֆա, Պէյրութ եւ [illegible])։
Ե. 30/12 Օտէսա ժամը 9ին միջօրէէն [illegible]
Ս. 30/12 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, [illegible] Կիրասոն, Տրապիզոն, Բաթում [illegible] ժամը 1ին յետ միջօրէի
Ուր. 31/13 Օտէսա ժամը 4ին յետ միջօրէի

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՍՊԱՍՈՒԱԾ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Ասիրիլ 16ին ծուծի, Անատօլուի [illegible]

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

» 17ին ժուծի, ուղղակի Մարսիլիա

Տոմսեր ուղղակի Բարիզի համար. Առաջին կարգի 245 Ֆրանք. 2.րդ կարգի 175 Ֆրանք. Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թօփ Հանէ Քարաքէօյի վրայ։ 516 Թ. [illegible]

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

[illegible]

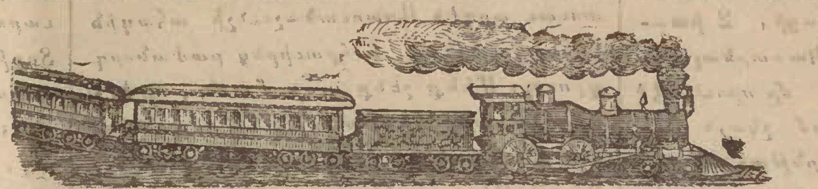
Անուանք	Թոնոլ.	Անուանք
[illegible]	3000	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]
[illegible]	3500	[illegible]

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ. Ռուբթոյ խան

ՃԷՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ.

194 31. Ճէյմս Սդրիթ Լիվրպ[ուլ]

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ



Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1900 Մարտ. 1 [Ն.Տ.] թուականէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 34 Խառն Առտ.	Թ. 2 Ճամբ. Առտ.	Թ. 4 Ճամբ. Առտ.	Թ. 6 Ճամբ. Իրիկ.	Թ. 36 Խառն Իրիկ.	Թ. 8 Ճամբ. Իրիկ.	Թ. 10 Ճամբ. Իրիկ.	Թ. Ճամբ. Իրիկ.	Թ. Ճամբ. Առտ.	Թ. Ճամբ. Առտ.	Թ. Ճամբ. Առտ.	Թ. Ճամբ. Առտ.
		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Քարաքէօյ Կամուրջ	մկն.	12 20	2 32	4 5	6 20	8 7	10 30	11 30					
	ժմ.	12 45	2 57	4 30	6 45	8 32	10 55	11 55					
Հայտար Փաշա	մկն.	1 10	3 6	4 42	6 55	8 47	11 5	12 5					
Քըզըլ Թօբրաք	»	— —	3 13	4 49	7 2	8 57	11 12	12 12					
Ֆէնէր Եօլու	»	1 21	3 17	4 53	7 6	9 2	11 17	12 17					
Կէօզ Թէփէ	»	— —	3 22	4 58	7 11	9 8	11 22	12 22					
Էրէնքէօյ	»	1 31	3 27	5 2	7 16	9 13	11 28	12 27					
Պօսթանճըք	»	1 40	3 35	5 10	7 24	9 24	11 36	12 35					
Մալթէփէ	»	1 51	3 46	5 20	7 34	9 38	11 46	12 45					
Քարթալ	»	2 5	3 57	5 31	7 46	9 54	11 57	12 56					
Բէնտիք	ժմ.	2 15	4 5	5 39	7 54	10 5	12 5	1 4					
	մկն.	2 23				10 16							
Թուզլա	»	2 45				10 41							
Կէյպզէ	»	3 6				11 7							
Տիլ Իսքէլէսի	»	3 28				11 33							
Թավշանճըլ	»	3 38				11 44							
Հէրէքէ	»	3 56				12 5							
Եարըմճա	»	4 16				12 25							
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»	4 29				12 41							
Տէրինճէ	»	4 40				12 56							
Իզմիտ	ժմ.	4 53				1 12							
	մկն.	5 13											
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»	5 50											
Սապանճա	»	6 20											
Համիտիէ	»	6 46											
Կէյվէ	»	7 36											
Աք Հիսար	»	8 1											
Մէքէճէ	»	8 37											
Լէֆքէ	»	9 6											
Վէզիր Խան	»	9 43											
Պիլէճիք	ժմ.	10 24											
	մկն.	10 34											
Քարաքէօյ	»	11 46											
Պօզիւք	»	12 29											
Ինէ Էօնիւ	»	1 17											
Չուքուր Հիսար	»	1 48											
Էսկի Շէհր	ժմ.	2 28											
		Իրիկ.											

ԴԱՐՁ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 Ճամբ. Առտ.	Թ. 5 Ճամբ. Առտ.	Թ. 31 Խառն Առտ.	Թ. 7 Ճամբ. Առտ.	Թ. 9 Ճամբ. Իրիկ.	Թ. 11 Ճամբ. Իրիկ.	Թ. 33 Խառն Առտ.	Թ. 3 Ճամբ. Առտ.	Թ. Ճամբ. Իրիկ.	Թ. Ճամբ. Առտ.	Թ. Ճամբ. Առտ.	Թ. Ճամբ. Առտ.
		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Էսկի Շէհր	մկն.							11 —					
Չուքուր Հիսար	»							11 39					
Ինէ Էօնիւ	»							12 13					
Պօզիւք	»							12 47					
Քարաքէօյ	»							1 21					
Պիլէճիք	ժմ.							2 11					
	մկն.							2 21					
Վէզիր Խան	»							2 58					
Լէֆքէ	»							3 37					
Մէքէճէ	»							4 13					
Աք Հիսար	»							4 40					
Կէյվէ	»							5 5					
Համիտիէ	»							6 1					
Սապանճա	»							6 19					
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»							6 47					
Իզմիտ	ժմ.							7 24					
	մկն.			12 —				7 44					
Տէրինճէ	»			12 23				8 —					
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»			12 34				8 10					
Եարըմճա	»			12 50				8 22					
Հէրէքէ	»			1 22				8 48					
Թավշանճըլ	»			1 36				8 58					
Տիլ Իսքէլէսի	»			1 48				9 8					
Կէյպզէ	»			2 24				9 3[illegible]					
Թուզլա	»			2 46				9 56					
Բէնտիք	ժմ.			3 10				10 15					
	մկն.	11 55	1 56	3 20	5 49	7 37	9 17	10 25					
Քարթալ	»	12 4	2 6	3 32	5 58	7 47	9 27	10 42					
Մալթէփէ	»	12 15	2 17	3 48	6 10	7 58	9 39	11 2					
Պօսթանճըք	»	12 25	2 27	4 2	6 20	8 8	9 49	11 1[illegible]					
Էրէնքէօյ	»	12 35	2 37	4 16	6 28	8 17	9 59	11 3[illegible]					
Կէօզթէփէ	»	12 39	2 41	4 20	6 32	8 21	10 3	— —					
Ֆէնէր Եօլու	»	12 45	2 46	4 25	6 37	8 26	10 8	11 4[illegible]					
Քըզըլ Թօփրաք	»	12 49	2 50	4 29	6 41	8 30	10 12	— —					
Հայտար Փաշա	ժմ.	12 55	2 56	4 37	6 47	8 36	10 18	11 5[illegible]					
	մկն.	1 3	3 4	4 50	6 55	8 44	10 26	12 [illegible]					
Քարաքէօյ Կամուրջ	ժմ.	1 28	3 29	5 15	7 20	9 9	10 51	12 3[illegible]					
								Իրիկ.					